

The background is a light teal color. A large, soft pink oval is centered on the page. The word "Trattoria" is written in a black, cursive-style font with a small Italian flag above the 'i'. Below it, the words "TRATTORIA" and "SPRING MENU" are written in a large, bold, black, sans-serif font. Underneath that, "& Drink menu" is written in a smaller, black, sans-serif font. The entire text is contained within the pink oval. There are several decorative illustrations: two oranges with green leaves, one in the top left and one in the bottom center. There are also several white daisies with yellow centers, some with green leaves and stems. In the bottom right corner, there are some pink, elongated shapes that look like stylized flowers or leaves.

Trattoria

TRATTORIA SPRING MENU

& Drink menu

www.penziontrattoria.sk

Jedálny lístok

Predjedlá / Starters

Mix talianskych predjedál / 1, 7 /	150 g	12,50 €
/Výber talianskych špecialít – prosciutto crudo, pomodoro secco, Grana Padano, caprese, olivy, domáci chlieb/		
Mix of italian appetizers / 1, 7 /	150 g	12,50 €
/Selection of Italian specialties – prosciutto crudo, pomodoro secco, Grana Padano, caprese, olive, homemade bread/		
Carpaccio z hovädzej sviečkovice / 1, 7 /	100 g	12,50 €
/Plátky hovädzej sviečkovice s rukolou, parmezánom, citrónovou šťavou a olivovým olejom/		
Beef tenderloin carpaccio / 1, 7 /	100 g	12,50 €
/Beef tenderloin slices with rocket, Parmesan, lemon juice and olive oil/		
Kuracia pečeňová paštéta s bylinkami / 1, 3, 7 /	60 g/40 g	6,50 €
/Jemná paštéta z kuracej pečene s nakladanou jarnou zeleninou a domácim chlebom/		
Chicken pâté with herbs / 1, 3, 7 /	60 g/40 g	6,50 €
/Delicate chicken liver pâté with pickled spring vegetables and homemade bread/		
Bruschetta s ricottou, medom a grilovanou cuketou / 1, 7 /	120 g	6,50 €
/Chrumkavý chlieb s ricottou, mladou cuketou, tymianom a medom/		
Bruschetta with ricotta, honey and grilled zucchini / 1, 7 /	120 g	6,50 €
/Crispy bread with ricotta, young zucchini, thyme and honey/		

Polievky / Soups

Silný slepačí vývar s domácimi rezancami a zeleninou / 1, 3, 9 /	330 ml	6,50 €
/Slepačí vývar s domácimi rezancami, zeleninou a bylinkami/		
Strong chicken broth with homemade noodles and vegetables / 1, 3, 9 /	330 ml	6,50 €
/Chicken broth with homemade noodles, vegetables and herbs/		
Cesnačka / 1, 3, 7, 9 /	330 ml	6,50 €
/Silný cesnakový vývar so syrom, vaječným žĺtkom a krutónmi/		
Garlic soup / 1, 3, 7, 9 /	330 ml	6,50 €
/Strong garlic broth with cheese, egg yolk and croutons/		
Pomodoro krém s bazalkovým olejom / 7 /	330 ml	7,50 €
/Jemný krém z paradajok s parmezánom a bazalkovým olejom/		
Pomodoro Cream with Basil Oil / 7 /	330 ml	7,50 €
/A delicate tomato cream with Parmesan and basil oil/		

Hlavné jedlá / Main menu

Grilované kuracie prsia s bylinkami / 7 / /Šťavnaté kuracie prsia grilované dozlatista/	200 g	11,90 €
Grilled chicken breast with herbs / 7 / /Juicy chicken breast grilled until golden yellow/	200 g	11,90 €
Bravčová panenka pečená v pancette /Šťavnatá bravčová panenka obalená v pancette, jemne prepečená pre plnú chuť/	150 g	12,90 €
Pork tenderloin in pancetta /Juicy pork tenderloin wrapped in pancetta, gently baked for full flavor/	150 g	12,90 €
Steak z hovädzej sviečkovice / 7 / /Prémiový hovädzí steak, grilovaný podľa požiadavky/	200 g	29,90 €
Beef tenderloin steak / 7 / /Premium beef steak, grilled as requested/	200 g	29,90 €
Teľacia roláda plnená bylinkami a ricottou / 7 / /Jemné pomaly pečené teľacie mäso, plnené krémovou ricottou a bylinkami/	160 g	14,90 €
Veal roulade stuffed with herbs and ricotta / 7 / /Slowly roasted tender veal, stuffed with creamy ricotta and herbs/	160 g	14,90 €

Prílohy / Sidedish

Opekané zemiaky s rozmarínom / 7 /	200 g	5,00 €
Baked potatoes with rosemary / 7 /	200 g	5,00 €
Pečené zemiaky v šupke s bylinkovým maslom / 7 /	220 g	6,90 €
Baked potatoes in skin with herb butter / 7 /	220 g	6,90 €
Zemiakové hranolky / French fries	200 g	4,50 €
Basmati ryža / Basmati rice	150 g	4,50 €
Grilovaná zelenina / Grilled vegetables	200 g	6,90 €

Omáčky / Sauces

Hríbová / Mushroom / 7, 9 /	60 g	3,50 €
Citrónovo-bylinková / Lemon-herbal / 1, 7, 9 /	60 g	3,50 €
Parmezánová / Parmesan / 7 /	60 g	3,50 €
Zelené korenie / Peppe verde / 7, 9 /	60 g	3,50 €
Čili / Chilli 	60 g	3,50 €

Šaláty / Salads

Cézar šalát / 1, 3, 4, 7, 9 / /Mix šalátových listov s kuracím mäsom, slaninou, parmezánom, domácom chlebom a Caesar dresingom/	300 g	15,90 €
Caesar salad / 1, 3, 4, 7, 9 / /Mix of lettuce leaves with chicken, bacon, Parmesan, homemade bread and Caesar dressing/	300 g	15,90 €
Šalát caprese s mozzarellou di Bufala / 7 / /paradajka, mozzarella di Bufala, bazalka, balsamico, ochutenie/	250 g	9,80 €
Caprese salad with mozzarella di Buffala / 7 / /tomato, mozzarella di Buffala, basil, balsamic vinegar, seasoning/	250 g	9,80 €
Listový šalát podávaný s medovo-limetkovým dresingom	160 g	5,00 €
Leaf salad served with honey-lime dressing	160 g	5,00 €
Grécky šalát / 7 / /paradajka, paprika, uhorka, červená cibuľa, Feta syr, olivy, ochutenie/	250 g	7,50 €
Greek salad / 7 / /tomato, pepper, cucumber, red onion, Feta cheese, olives, seasoning/	250 g	7,50 €

Cestoviny, rizoto / Pasta, Risotto

Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /Penne/spaghetti v paradajkovej omáčke s cesnakom, olivovým olejom a parmezánom/	250 g	12,90 €
Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /Penne/spaghetti in tomato sauce with garlic, olive oil and Parmesan/	250 g	12,90 €

Pasta s olivami a kaparami / 1, 3, 7 / /Penne/spaghetti v paradajkovej omáčke s cesnakom, čiernymi olivami, kaparami, bylinkami a olivovým olejom/	250 g	13,90 €
Pasta with olives and capers / 1, 3, 7 / /Penne/spaghetti in tomato sauce with garlic, black olives, capers, herbs and olive oil/	250 g	13,90 €
Tagliatelle s kuracím mäsom, citrónom a bylinkami / 1, 3, 7 / /Cestoviny podávané s jemnými kuracími prsiami, citrónovo-smotanovou omáčkou, bylinkami a parmezánom/	250 g	13,90 €
Tagliatelle with chicken, lemon and herbs / 1, 3, 7 / /Pasta served with tender chicken breast, lemon-cream sauce, herbs and Parmesan/	250 g	13,90 €
Domáce zemiakové gnocchi s jarnou kapustou a chrumkavou pancettou / 1, 3, 7 / /Domáce zemiakové gnocchi s jemne restovanou jarnou kapustou, chrumkavou pancettou a maslovou omáčkou/	250 g	14,90 €
Homemade potato gnocchi with spring cabbage and crispy pancetta / 1, 3, 7 / /Homemade potato gnocchi with gently roasted spring cabbage, crispy pancetta and butter sauce/	250 g	14,90 €
Rizoto s krevetami a cesnakom / 2, 7, 9 / /Arborio ryža s krevetami, cesnakom, bielym vínom, bylinkami a olivovým olejom/	300 g	20,90 €
Shrimp and garlic risotto / 2, 7, 9 / /Arborio rice with shrimps, garlic, white wine, herbs and olive oil/	300 g	20,90 €
Rizoto s mladým hráškom a mäťou / 7, 9 / /Arborio ryža s hráškom, čerstvou mäťou, bylinkami, olivovým olejom a parmezánom/	300 g	18,90 €
Risotto with petite pois and mint / 7, 9 / /Arborio rice with baby peas, fresh mint, herbs, olive oil and Parmesan/	300 g	18,90 €
Krémové rizoto s hubami a tymianom / 7, 9 / /Arborio ryža s hubami, tymianom, maslom a parmezánom/	300 g	18,90 €
Creamy risotto with mushrooms and thyme / 7, 9 / /Arborio rice with mushrooms, thyme, butter and Parmesan/	300 g	18,90 €

Dezerty / Desserts

Podľa ponuky / According to the offer

Ricottovo-citrónový koláčik / 1, 3, 7 /	100 g	6,90 €
Ricotta-lemon cake / 1, 3, 7 /	100 g	6,90 €

Dezert podľa ponuky / Dessert according to the offer

Couvert v Trattorii / Couvert in Trattoria

**Couvert účtujeme hosťom pri konzumácii stravy 1,00 € na osobu.
Clients are charged by consummation with price of 1,00 € per person.**

V cene couvertu je zahrnuté / Items included in price of couvert:

- parmezán k cestovinám / parmesan to pasta
- vínny ocot / wine vinegear
- balsamico / balsamico
- olivový olej / olive oil
- chlieb, pečivo / bread, baked goods
- soľ, čierne korenie / salt, pepper

**Polovičnú porciu účtujeme 70 % z ceny jedla.
Half porcion is charged by 70 % of the price of a meal.**

*Váha mäsa, rýb a morských plodov je uvedená v surovom stave.

*The weight of the meat, fish and seafood is written in raw state.

*Pôvod bravčového mäsa: Slovensko. Pôvod hovädzieho mäsa:
Slovensko. Pôvod kuracieho mäsa: Česká republika.

*Origin of pork meat: Slovakia. Origin of beef meat:
Slovakia. Origin of chicken meat: Czech Republic.

Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody.), 2. Kôrovce a výrobky z nich., 3. Vajcia a výrobky z nich., 4. Ryby a výrobky z nich., 5. Arašidy a výrobky z nich., 6. Sójové zrná a výrobky z nich., 7. Mlieko a výrobky z neho., 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich., 9. Zeler a výrobky z neho., 10. Horčica a výrobky z nej., 11. Sezamové semená a výrobky z nich., 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentraciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l., 13. Vlíčí bôb a výrobky z neho., 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens:

1. Cereal containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains.), 2. Crustaceans and articles thereof., 3. Eggs and articles thereof., 4. Fish and articles thereof., 5. Peanuts and articles thereof., 6. Soybeans and their products., 7. Milk and articles thereof., 8. Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof., 9. Celery and articles thereof., 10. Mustard and articles thereof., 11. Sesame seeds and products thereof., 12. Oxid dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / L., 13. Lupin and products thereof., 14. Shellfish and articles thereof.

Nápojový lístok

Nealkoholické nápoje Soft drinks

Coca Cola	200ml	3,50 €
Coca Cola Zero	330ml	3,50 €
Sprite	330ml	3,50 €
Kinley (Tonic, Ginger Ale, Bitter Rose)	250ml	3,50 €
Vinea (biela, červená) (white, red)	250ml	3,50 €
RedBull	250ml	3,90 €
Džúsy Pfanner podľa dennej ponuky	200ml	3,30 €
Juice Pfanner – daily offer		
Crodino (Biondo, Rosso)	100ml	3,50 €

Minerálky / Mineral waters

Natura Pramenitá voda (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) (sparkling, semi - sparkling, still)	300ml	2,50 €
Romerquelle (sýtená, nesýtená) (sparkling, still)	330ml	3,50 €
Džbán vody s citrónom, pomarančom, limetkou a mäťou Jug of water with lemon, orange, lime and mint	1000ml	3,50 €

Káva / Coffee - Borbone

(7g káva, 10g cukor, smotana)
(7g coffee, 10g sugar, cream)

Ristretto	20ml	2,00 €
Espresso	30ml	2,00 €
Espresso lungo (30ml espresso, 40ml horúca voda) (30ml espresso, 40ml hot water)	70ml	2,00 €
Espresso macchiato (30ml espresso, 20ml mliečna pena) (30ml espresso, 20ml milk froth)	50ml	2,50 €
Cappuccino (30ml espresso, 150ml mliečna pena) (30ml espresso, 150ml milk froth)	180ml	3,00 €
Latte macchiato (30ml espresso, 170ml teplé mlieko a mliečna pena) (30ml espresso, 170ml warm milk and milk froth)	200ml	3,50 €
Latte macchiato s príchuťou (čokoláda, karamel, kokos) Latte macchiato with flavour (chocolate, caramel, coconut)	200ml	4,00 €

Bezkofeínová káva doplatok **1,00€**
Decaffeinated coffee additional charge **1,00€**

Čaj / Tea

Podľa ponuky According to the offer (porciovaný čaj, cukor, med, citrón) (tea bag, sugar, honey, lemon)	250ml	4,00 €
--	-------	---------------

Čapované pivo / Draft beer

Pilsner Urquell 12%	500ml	3,90 €
(české svetlé pivo / czech lager beer)		
	300ml	3,50 €

Flašové pivo / Bottled beer

Pilsner Urquell 12%	330ml	3,50 €
(české svetlé pivo / czech lager beer)		

Šariš 10%	500ml	3,00 €
(slovenské svetlé pivo / slovak lager beer)		

Krombacher weizen 5,3%	500ml	3,50 €
(nemecké pšeničné pivo / german wheat beer)		

Whisky

Talisker single malt 10yo	40ml	8,50 €
(škótska whisky / scotch whisky)		

Ballantine´s finest	40ml	4,00 €
(škótska whisky / scotch whisky)		

Tullamore D.E.W.	40ml	4,00 €
(írska whisky / irish whisky)		

Jameson	40ml	4,00 €
(írska whisky / irish whisky)		

Jack Daniel´s	40ml	5,50 €
(americká whiskey / american whiskey)		

Nealkoholické pivo Non-alcoholic beer

Birell	330ml	3,00 €
---------------	-------	---------------

Birell Pomelo & Grep	330ml	3,00 €
---------------------------------	-------	---------------

Likéry / Liqueurs

Jägermeister	40ml	4,50 €
---------------------	------	---------------

Fernet Stock	40ml	4,00 €
---------------------	------	---------------

Fernet Stock Citrus	40ml	4,00 €
----------------------------	------	---------------

Demänovka	40ml	4,00 €
(bylinná horká / herbal bitter)		

Becherovka	40ml	4,00 €
-------------------	------	---------------

Campari Bitter	40ml	4,00 €
-----------------------	------	---------------

Baileys	40ml	4,00 €
----------------	------	---------------

Tatratea Original 52%	40ml	4,00 €
------------------------------	------	---------------

Tatratea Forest Fruit 62%	40ml	4,50 €
----------------------------------	------	---------------

Limoncello	40ml	4,00 €
-------------------	------	---------------

Vodka

Absolut Blue	40ml	4,00 €
---------------------	------	---------------

Finlandia	40ml	4,00 €
------------------	------	---------------

Gin

Beefeater Dry	40ml	4,50 €
----------------------	------	---------------

Beefeater Pink Strawberry	40ml	4,50 €
----------------------------------	------	---------------

Bombay Sapphire	40ml	5,50 €
------------------------	------	---------------

Tanqueray	40ml	5,50 €
------------------	------	---------------

Koňak / Cognac

Martel V.S.	40ml	6,00 €
--------------------	------	---------------

Martel V.S.O.P.	40ml	7,00 €
------------------------	------	---------------

Hennessy V.S.	40ml	6,00 €
----------------------	------	---------------

Hennessy V.S.O.P.	40ml	7,00 €
--------------------------	------	---------------

Brandy

Karpatské brandy špeciál	40ml	6,50 €
Metaxa 5*	40ml	4,00 €
Ararat 7yo	40ml	4,50 €

Rum

Havana Club Añejo Especial (Cuba)	40ml	4,00 €
Bacardi Spiced (Cuba)	40ml	4,00 €
Bacardi Carta Blanca (Cuba)	40ml	4,00 €
Zacapa 23yo (Guatemala)	40ml	8,00 €
Diplomatico 12yo (Venezuela)	40ml	7,50 €
Planteray Barbados X.O. (Barbados)	40ml	8,50 €
Demon's Share (Panama)	40ml	7,00 €
Barceló Imperial (Republica Dominicana)	40 ml	7,50 €

Tequila

Tequila Olmeca (silver /gold)	40ml	4,50 €
----------------------------------	------	--------

Slivovica / Plum

Pravá Bošácka slivovica 52%	40ml	4,00 €
-----------------------------	------	--------

Hruškovica / Pear

Vilmos	40ml	4,50 €
--------	------	--------

Borovička / Geneve

Spišská borovička	40ml	3,50 €
-------------------	------	--------

Grappa / Grappa

Grappa (podľa ponuky / according to the offer)	40ml	3,50 €
---	------	--------

Vermut / Vermuth

Martini (bianco, rosso, dry)	100ml	3,50 €
------------------------------	-------	--------

Prémiové ovocné destiláty (Pálenica Jelšovce)

Premium fruit spirits (Jelšovce distillery)

Čerešňovica (cherry)	40ml	7,00 €
Divá čerešňa (wild cherry)	40ml	9,00 €
Dulovica (quince)	40ml	7,00 €
Hruškovica (pear)	40ml	7,00 €
Jablkovica (apple)	40ml	7,00 €
Marhuľovica (apricot)	40ml	7,00 €
Mirabella (mirabelle)	40ml	7,00 €
Slivovica (plum)	40ml	7,00 €
Broskyňovica (peach)	40ml	7,00 €

Vínna karta

Slovenské vína / Slovak wines

VÍNO Z MALOKARPATSKEJ VINOHRADNÍCKEJ OBLASTI PEZINOK, PIVNICA PAVELKA.
WINE FROM SMALL CARPATHIAN WINE GROWING AREA PEZINOK, WINE CELLAR PAVELKA.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Veltínske zelené (neskorý zber)	0,75l	24,90 €
Rizling rýnsky (výber z hrozna)	0,75l	24,90 €
Pinot Gris (výber z hrozna)	0,75l	24,90 €
Sauvignon Blanc (neskorý zber)	0,75l	24,90 €
Tramín červený (výber z hrozna)	0,75l	24,90 €

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Cabernet sauvignon (výber z hrozna)	0,75l	24,90 €
Frankovka modrá (výber z hrozna)	0,75l	24,90 €
Paves (barrique cuvée)	0,75l	45,90 €
Dunaj (výber z hrozna)	0,75l	24,90 €

Ružové vína / Rosé wines (Fľaša / Bottled)

Cuveé rosé	0,75l	24,90 €
-------------------	-------	----------------

Talianske vína / Italian wines

VÍNO Z TALIANskej VÍNNEJ PIVNICE RIGONAT, Z OBLASTI FRIULI.
WINE FROM ITALIAN WINE CELLAR RIGONAT, FRIULI REGION.

Biele vína / White wines (Flaša / Bottled)

Chardonnay	0,75l	21,90 €
Pinot Grigio	0,75l	21,90 €
Sauvignon	0,75l	21,90 €

Červené vína / Red wines (Flaša / Bottled)

Merlot	0,75l	21,90 €
Cabernet sauvignon	0,75l	21,90 €
Franconia	0,75l	21,90 €

Šumivé vína / Sparkling wines (Flaša / Bottled)

Prosecco	0,75l	22,90 €
Prosecco Rose	0,75l	24,90 €

Rozlievané víno / prosecco Wine / Prosecco by the glass

Pinot Grigio	100ml	2,50 €
Montepulciano d'Abruzzo	100ml	2,50 €
Prosecco	100ml	2,50 €
Prosecco Rose	100ml	2,50 €



Trattoriâ

ĎAKUJEME ZA VAŠU NÁVŠTEVU!

Thank you for visiting us!



**Ponúkame štýlové ubytovanie
v centre mesta.**

We offer stylish accommodation in the city center.

Facebook



Instagram



www.penziontrattoria.sk